

**VISION**  
by ropox

Vision



Tekniske data / Technical data / Technische Daten

**Denne folder skal altid opbevares ved produktet!**

## Indholdsfortegnelse:

<b>1.</b>	<b>INTRODUKTION</b> .....	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV</b> .....	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>ANVENDELSE</b> .....	<b>3</b>
<b>4.</b>	<b>MONTERING</b> .....	<b>3</b>
<b>5.</b>	<b>BETJENING</b> .....	<b>3</b>
<b>6.</b>	<b>TEKNISKE DATA KITFRAME FLEXI</b> .....	<b>4</b>
<b>7.</b>	<b>FUNKTIONSAFPRØVNING</b> .....	<b>5</b>
<b>8.</b>	<b>SIKKER ANVENDELSE</b> .....	<b>5</b>
<b>9.</b>	<b>RENGØRING/ VEDLIGEHOLDELSE</b> .....	<b>6</b>
	9.1 <i>Rengøring af stel</i> .....	6
	9.2 <i>Rengøring af bordplade, laminat</i> .....	6
	9.3 <i>Vedligeholdelse</i> .....	6
<b>10.</b>	<b>FEJLSØGNING</b> .....	<b>6</b>
	10.1 <i>Stellet virker løst eller ustabil</i> .....	6
	10.2 <i>Stellet kan ikke justeres i højden/skråstilling (føles meget svært at justere)</i> .....	6
<b>11.</b>	<b>CE-ERKLÆRING</b> .....	<b>7</b>
<b>12.</b>	<b>GARANTI</b> .....	<b>7</b>

## 1. Introduktion

VISION er navnet på det nye højdeindstillelige bordprogram fra Ropox. Bordene er udført i et tidssvarende og smukt design. Vi mener, et produkt skal være funktionelt og smukt at se på – uanset hvem, der skal bruge det. Det kalder vi VISION.

VISION indeholder borde og tilbehør, der gør det ideelt til vidt forskellige aktiviteter. Bordene kan fås i størrelser, som giver plads til en, to eller mange personer. Farver spiller en stor rolle for vores trivsel. VISION kan derfor leveres i både sprælske og mere neutrale nuancer.

VISIONs smukke og funktionelle design er skabt til mennesker, som bevæger sig med eller uden hjælpemidler. Til læseheste, computerfreaks eller legeglade børn.



Dette dokument SKAL altid følge produktet samt være læst af og til rådighed for brugeren

Korrekt anvendelse, betjening og inspektion er afgørende for effektivt og sikkert arbejde.



Dette produkt er højdeindstilleligt, og der er derfor risiko for klemningsfare. Enhver betjening skal ske af eller under kyndig vejledning af en voksen, som har læst og forstået vigtigheden af afsnit 8 "Sikker anvendelse"

Ved betjening af skråstilling (sænkning af bordpladen) kan der opstå risiko for klemningsfare mellem bordpladen og stellet. Det er derfor yderst vigtigt at sikre sig, at der ikke befinder sig legemsdele eller andre objekter mellem bordpladen og stellet, da der her er øget risiko for klemningsfare.

## 2. Overensstemmelse med EU-direktiv

Dette produkt er CE-mærket og forsikres derved at være i overensstemmelse med de grundlæggende krav vedr. funktion og sikkerhed med de aktuelle direktiver. Se separat CE erklæring afsnit 11.

## 3. Anvendelse

Vision er designet til at opnå en for brugeren optimal arbejdshøjde. Det er et aktivitetsbord og må derfor ikke benyttes som løftebord eller personløfter.

Anvendelsen skal ske indendørs, under temperaturer og fugtighed i boligen som angivet i afsnit 6.

## 4. Montering

Se separat monteringsvejledning

## 5. Betjening

Se separat monteringsvejledning

## 6. Tekniske data

<b>Produkt navn:</b>	<b>Vision</b> Type A, B, C, D, E, F, G 90x60 cm, 120x60 cm, 90x90 cm, 165x100 cm, 200x100 cm, 240x100 cm
<b>Varenummer:</b>	Manuelt 20-6XXXX
<b>Højdeindstilling:</b>	50–70 cm (manuelt) inkl. bordplade 60–90 cm (manuelt) inkl. bordplade
<b>Materiale:</b>	Aluminium leg. 606045-T6 Stål St. 37 Div. kunststofemner
<b>Bordplade:</b>	Laminat
<b>Overfladebehandling:</b>	Anodiseret Pulverlakering, div. farver Chromating
<b>Maks. belastning på stel (statisk):</b>	100 kg jævnt belastet over hele bordpladen
<b>Maks. løftkraft ved højdeindstilling (dynamisk):</b>	50 kg
<b>Max. belastning på en skråtstillet bordplade (statisk):</b>	30 kg
<b>Max. løftkraft ved skråstilling af bordplade (dynamisk):</b>	4 kg
<b>Garanti:</b>	Se garanti side 8
<b>Producent:</b>	Ropox A/S, DK-4700 Næstved, Tlf.: +45 55 75 05 00 E-mail: <a href="mailto:info@ropox.dk">info@ropox.dk</a> , <a href="http://www.ropox.dk">www.ropox.dk</a>

## 7. Funktionsafprøvning

Efter afsluttet installation og inden ibrugtagning, skal der altid udføres en komplet afprøvning af alle funktioner på bordet. Derefter skal der altid udføres funktionsafprøvning mindst én gang om året af kompetent personale:

1. Kontroller at montagevejledningen er overholdt.
2. Kontroller at alle boltforbindelser er fastspændt.
3. Der må ikke være belastning på bordet.
4. Der må ikke være genstande el. lign., som kan hindre bordet i at bevæge sig indenfor højdeindstillingsintervallet.
5. Placer håndsvinget som vist i betjeningsvejledningen og køр bordet i bundposition. Check at bevægelsen sker på en jævn og kontrolleret måde.
6. Køр derefter bordet i øverste position, og check at dette sker på en jævn og kontrolleret måde.  
Hvis der er monteret skråstilling på bordpladen
7. Placer håndsvinget til skråstilling som vist i betjeningsvejledningen og skråstil bordpladen. Check at bevægelsen sker på en jævn og kontrolleret måde.

Er alle ovennævnte punkter kontrolleret, kan De nu benytte bordet.  
Se "Sikker anvendelse afsnit 8".

## 8. Sikker anvendelse

- Vision må kun anvendes af personer, som har læst og forstået denne instruktion.
- Vision er et aktivitetsbord og må ikke benyttes som løftebord eller som personløfter.
- Enhver anvendelse skal ske på en sådan måde, at risikoen for skader på personer eller ejendom ikke opstår. Det er den person, som betjener bordet, der har ansvaret for, at ingen kommer til skade.
- Vær opmærksom på friplads over og under bordet, så bordet frit kan justeres i højden.
- Bordet må ikke betjenes, såfremt der er opstået fejl eller skader.
- Overbelast ikke bordet og vær sikker på, at belastningsfordelingen er korrekt.
- Ved inspektioner, service eller reparationer skal bordet frigøres for last.
- Enhver forandring, som kan påvirke bordets virkemåde eller opbygning, er ikke tilladt.
- Installation, service og reparationer må kun udføres af personale, som har tilstrækkelig kompetence.
- Såfremt monteringen af bordet ikke er udført ifølge denne montageanvisning, kan garantien ophæves.
- Kun Ropox's originale reservedele må benyttes ved udskiftning af dele. Benyttes andre reservedele kan garantien ophæves.

## 9. Rengøring/ vedligeholdelse

### 9.1 Rengøring af stel

Stellet må tørres med en opvredet klud med lunkent vand og almindelige rengøringsmidler. Det er ikke tilladt at benytte ætsende/ slibende væsker eller slibende klude, børster og svampe.

Efter rengøring skal stellet aftørres, så det ikke er fugtigt.

### 9.2 Rengøring af bordplade, laminat

Laminatpladen rengøres med en blød klud hårdt opvredet i varmt vand evt. tilsat flydende opvaskemiddel uden sulfo, da dette med tiden giver en fedtet overflade. Pletter, der ikke kan fjernes med vand, kan ofte fjernes med lige dele klorin og vand eller med acetone. Ved brug af disse rengøringsmidler skal De sørge for udluftning og være opmærksom på, at bordstellet ikke tåler berøring med disse midler.

Pletter efter spritskrivere fjernes ved hjælp af almindeligt husholdningssprit. Blyantskrift fjernes ved hjælp af et almindeligt stykke blødt viskelæder. Ved tvivl vedrørende andre pletter, prøv først på et ikke synligt sted, da visse produkter kan skade laminatet, f.eks. svovlsyre etc. Visse kemikalier, blæk samt stærkt farvende frugtsafter kan, hvis det sidder i længere tid på pladen, give misfarvning, fordi farvepigmenterne binder sig til overfladen.

Brug aldrig ståluld, skurepulver og lignende slibende materialer eller rengøringsmidler, der afsætter en hinde på overfladen, f.eks. brun sæbe.

Efter hver rengøring anbefales det, at vaske af med en klud opvredet i rent vand, herefter aftørring med en tør klud.

### 9.3 Vedligeholdelse



Inspektioner, service og reparationer skal udføres af kompetent personale

Bordet er vedligeholdelsesfrit. Smøring af bevægelige dele er foretaget for stallets levetid. Af sikkerhedsmæssige og driftsmæssige årsager anbefaler vi et årligt eftersyn af stallet:

- Kontroller at alle boltsamlinger er fastspændt.
- Kontroller at bordet frit og uhindret kan bevæge sig fra nederste position og til øverste position uden problemer.

Kun Ropox's originale reservedele må benyttes ved udskiftning af dele. Benyttes andre reservedele kan garantien ophæves.

## 10. Fejlsøgning

### 10.1 Bordet virker løst eller ustabil

- Skruerne, der holder stallet sammen, er ikke spændt ordentligt.
- Efterspænd alle stallets skruer, jævnfør montagevejledning.

### 10.2 Bordet kan ikke justeres i højden/skråstilling ( føles meget svært at justere)

- Check at der ingen belastning er på bordet.
- Check bordet for fysisk overlast eller fysiske skader.

## 11. CE-erklæring

### Vision, det multifunktionelle aktivitetsbord

#### Bordplade 90x60 cm

Type	Højde 50-70 cm	Højde 60-90 cm
A	20-60010	20-60020
B	20-60011	20-60021
C	20-60012	20-60022
D	20-60013	20-60023
E	20-60014	20-60024
F		
G		

#### Bordplade 120x60 cm

Højde 50-70 cm	Højde 60-90 cm
20-60210	20-60220
20-60211	20-60221
20-60212	20-60222
20-60213	20-60223
20-60214	20-60224
20-60215	20-60225
20-60216	20-60226

#### Bordplade 90x90 cm

Type	Højde 50-70 cm	Højde 60-90 cm
A	20-60310	20-60320

#### Bordplade 165x100 cm

Højde 50-70 cm	Højde 60-90 cm
20-62116	20-62216

#### Bordplade 200x100 cm

Type	Højde 50-70 cm	Højde 60-90 cm
A	20-62120	20-62220

#### Bordplade 240x100 cm

Højde 50-70 cm	Højde 60-90 cm
20-62124	20-62224

er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

### DIREKTIVER

Rådets Direktiv nr. 93/42EEC, vedrørende Medicinsk udstyr ændret ved Direktiv nr. 98/79/EC

### STANDARDER

DS/EN ISO	1041:	2000	DS/EN	12182:	2002
DS/EN ISO	14971:	2001	DS/EN	9999:	2002

Original af overensstemmelseserklæringerne kan rekvireres hos Ropox A/S.

## 12. Reklamation

Se generelle salgs- og leveringsbetingelser på [www.ropox.dk](http://www.ropox.dk)



**ROPOX A/S**

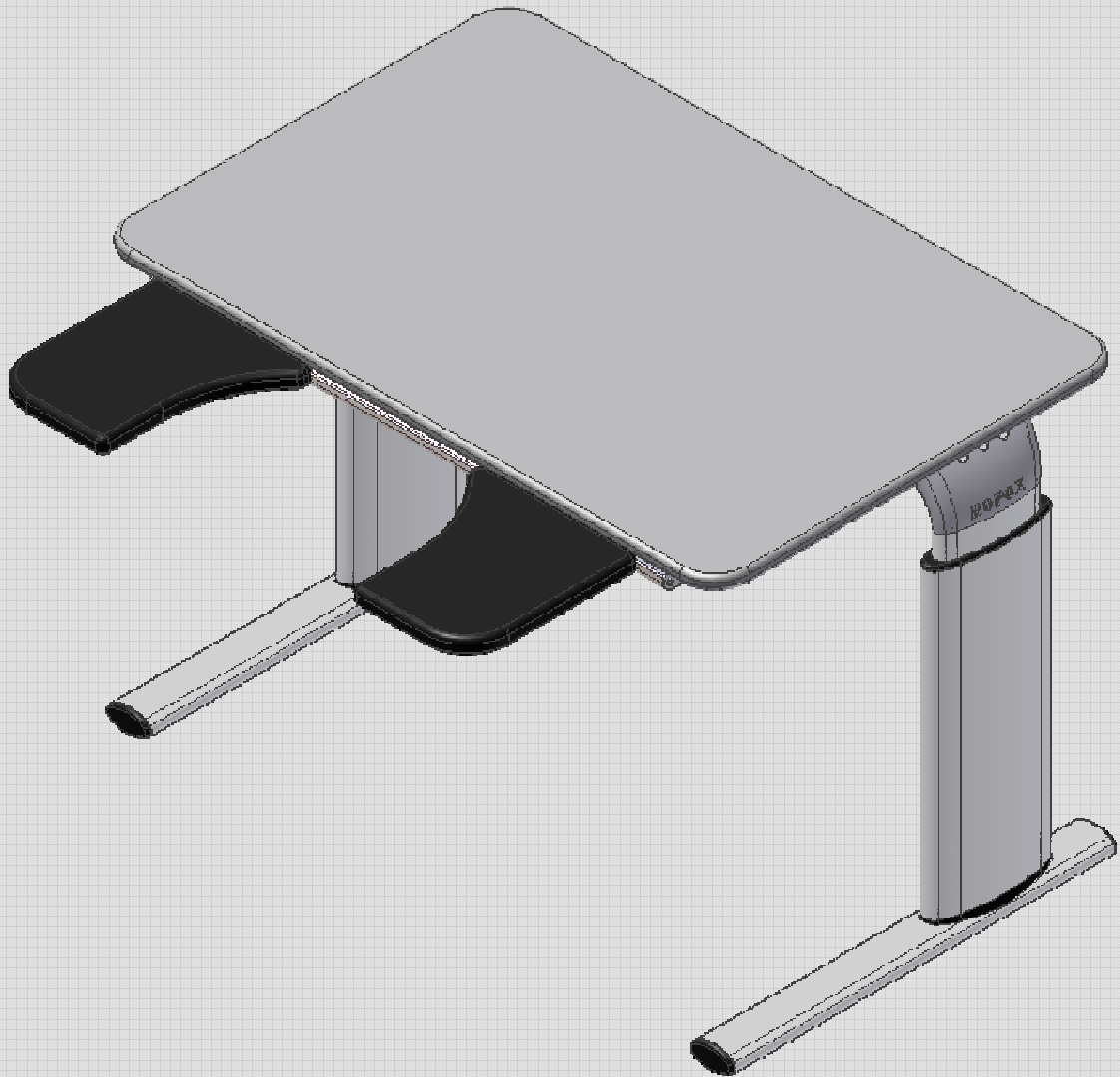
Ringstedgade 221  
DK – 4700 Næstved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50

E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)

[www.ropox.dk](http://www.ropox.dk)





**VISION**  
by ropox

Vision



Technical Data

**Keep always this folder with product!**

Contents:

<b>1.</b>	<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>11</b>
<b>2.</b>	<b>COMPLIANCE WITH EU-DIRECTIVES</b> .....	<b>11</b>
<b>3.</b>	<b>APPLICATION</b> .....	<b>11</b>
<b>4.</b>	<b>ASSEMBLY</b> .....	<b>11</b>
<b>5.</b>	<b>USER GUIDE</b> .....	<b>11</b>
<b>6.</b>	<b>TECHNICAL DATA</b> .....	<b>12</b>
<b>7.</b>	<b>PERFORMANCE TEST</b> .....	<b>13</b>
<b>8.</b>	<b>SAFETY IN USE</b> .....	<b>13</b>
<b>9.</b>	<b>CLEANING/ MAINTENANCE</b> .....	<b>14</b>
	9.1 <i>Frame</i> .....	14
	9.2 <i>Tabletop, laminated surfaces</i> .....	14
	9.3 <i>Maintenance</i> .....	14
<b>10.</b>	<b>TROUBLE SHOOTING</b> .....	<b>14</b>
	10.1 <i>The table seems loose or unstable</i> .....	14
	10.2 <i>The table cannot be adjusted in height or tilt adjustment seems very difficult</i> .....	14
<b>11.</b>	<b>CE-MARKING</b> .....	<b>15</b>
<b>12.</b>	<b>GUARANTEE</b> .....	<b>15</b>

## 1. Introduction

VISION is the new range of modern height-adjustable Ropox tables. In our opinion a product must be functional and beautiful – no matter who is going to use it. That's what we call VISION.

Vision meets all needs and ensures ergonomically correct working positions for people with or without disability.

Vision is available in several sizes to suit individuals and carers needs. Sufficient legspace makes the table ideal for wheelchair users and gives the therapist optimum working conditions in a training situation. Due to the unique design with rounded corners there is no danger of hitting sharp edges when moving round the table and two inconspicuous castors at the back, make it easy to draw the table closer to the user. As an option extra arm supports may be clipped on and off as required.

To suit specific activities and individual requirements, the tables are easily and quickly adjustable in height from 50-70 cm or 60-90 cm by means of a detachable handle.

All tables are available in six colours: white, light grey, dark grey, red, blue and green with matching leg covers to the red, blue and green tabletops. Natural aluminium is used on the other colours.



This document should always accompany the product and be read by and be available to the user. Correct use, operation and inspection are decisive factors for efficient and safe performance.



As this product is adjustable in height there is a risk of squeezing. The product must therefore always be operated by or under the guidance of an experienced adult, who has read and understood the importance of section 8 "Safety in use".

It is very important that there are no obstacles between the tilted tabletop and the frame to prevent any change of entrapment.

## 2. Compliance with EU-Directives

This product has CE-marking according to the current Directives and thus complies with the basic safety requirements. See separate CE-declaration, section 11.

## 3. Application

Vision is designed to obtain optimum working height for the user. It is an activity table not intended for lifting people or objects. Vision should be used indoor, at temperatures and humidity as described in section 6.

## 4. Assembly

See separate assembly instructions.

## 5. User guide

See separate user guide.

## 6. Technical data

<b>Product:</b>	<b>Vision</b> Type A, B, C, D, E, F, G 90x60 cm, 120x60 cm, 90x90 cm, 165x100 cm, 200x100 cm, 240x100 cm
<b>Item numbers:</b>	Manual 20-6XXXX
<b>Height range:</b>	50–70 cm (manual) incl. tabletop 60–90 cm (manual) incl. tabletop
<b>Frame material:</b>	Aluminium leg. 606045-T6 Steel St. 37 Various plastic components
<b>Surface treatment:</b>	Anodic coating Powder coating, various colours Chromating
<b>Tabletop:</b>	Etronit-M laminate
<b>Max. load on the table (static):</b>	100 kg evenly distributed over the entire tabletop
<b>Max. load during lifting (dynamic):</b>	50 kg
<b>Max. load on the tabletop tilted (static):</b>	30 kg
<b>Max. load during tilting the tabletop (dynamic):</b>	4 kg
<b>Power supply:</b>	230VAC / 2.5A / 50 Hz - Alternatively 100VAC / 50/60 Hz
<b>Standby primary:</b>	1W
<b>Control voltage:</b>	24VDC
<b>Duty circle:</b>	Max. 10 % conform to 1 min. active / 9 min. pause
<b>Speed:</b>	Approx. 32 <sup>mm</sup> / <sub>sec</sub>
<b>Lifting time stroke 30 cm:</b>	Approx. 10 sec.
<b>Temperature:</b>	5-45°C
<b>Air humidity:</b>	5-85% (non-condensing)
<b>Guarantee:</b>	See guarantee, section 12
<b>Manufacturer:</b>	Ropox A/S, DK-4700 Naestved, Tlf.: +45 55 75 05 00 E-mail: info@ropox.dk, www.ropox.com

## 7. Performance test

After assembly and prior to use, all functions of the table must be tested. Subsequently this test must be carried out by competent personnel at least once a year:

1. Check that the assembly instructions have been observed.
2. Check that all bolts have been tightened.
3. Check that there is no load on the table.
4. Check that there is nothing preventing the table from moving freely within the height adjustment range.
5. Place the handle according to the “user guide” and move the table to the bottom position. Check that the movement is even and smooth.
6. Now move the table to the top position. Check that the movement is even and smooth.

### If Tilt fitting is mounted:

7. Place the handle for the tilt fitting according to the “user guide” and tilt the tabletop to the upright and down position. Check that the movement is even and smooth.

When the above mentioned items have been checked, the table is ready for use. See “Safety in use” section 8.

## 8. Safety in use

- The table should only be used by people who have read and understood these instructions.
- The table is not intended for lifting people or objects.
- Always use the table in a manner precluding the risk of damage to persons or property. The person, who operates the table, is responsible for avoiding damage or injury.
- Children and people with reduced observational ability must only be allowed to operate the table under supervision.
- When the table is used in publicly accessible locations where children or other people with reduced observational capability may get close to it, the person operating the table must pay utmost attention in order to prevent dangerous situations.
- Make sure that there is free space above and below the table to allow height adjustment.
- Do not operate the table in the case of errors or damage.
- Do not overload the table and make sure that the load distribution is correct.
- In connection with inspections, service or repairs make sure that the table is not loaded.
- Any modification of the table, which may influence its operation or construction, is forbidden.
- If the table has not been assembled in accordance with these mounting instructions, the guarantee may become void.
- Only use Ropox original spare parts as replacement parts. If other spare parts are used, the guarantee may become void.

## 9. Cleaning/ Maintenance

### 9.1 Frame

Clean the frame with a damp cloth using lukewarm water and ordinary cleaning agents. Do not use corrosive/ abrasive liquids or grinding cloths, brushes or sponges. Dry the frame after cleaning.

### 9.2 Tabletop, laminated surfaces

Clean the Etronit-M surface with a soft cloth firmly wrung in hot water with a little liquid detergent. The detergent should be without sulphonic soap as this may result in a greasy surface. Stains that cannot be removed with water can often be removed with a mixture of equal parts chlorine bleaching and water or with acetone. When using these products see that the room is sufficiently ventilated and note that these products should not be used on the frame.

Stains from felt-tip pencils can be removed using methylated spirit and pencil strokes can be removed with a piece of eraser. In case of doubt, we recommend you to experiment on a spot that cannot be seen as certain products may damage the laminate, e.g. sulphuric acid etc.

Some chemicals, ink and strongly colouring fruit juices may cause discoloration if they remain on the table for a longer period of time as the pigmentation sticks to the surface. Do not use steel wool, scouring powder and other abrasive products or detergents leaving a film on the surface, e.g. yellow soap.

After cleaning, wash the table with a soft cloth firmly wrung in clean water and dry with a cloth.

### 9.3 Maintenance



Inspections, service and repairs must be carried out by competent personnel.

The frame is maintenance-free and the moving parts have been lubricated for life. For reasons of safety and liability we recommend inspection of the frame once a year:

- Check that all bolts have been tightened.
- Check that the table moves freely and without problems from bottom to top position.

Only use Ropox original spare parts as replacement parts. If other spare parts are used, the guarantee may become void.

## 10. Trouble shooting

### 10.1 The table seems loose or unstable

- The screws assembling the frame have not been securely tightened.
- Tighten all screws of the frame. See assembly instructions.

### 10.2 The table cannot be adjusted in height or tilt adjustment seems very difficult

- Check that there is no load on the table
- Check the table for overload

## 11. CE-marking

### Vision, height-adjustable table

#### Tabletop 90x60 cm

Type	Height 50-70 cm	Height 60-90 cm
A	20-60010	20-60020
B	20-60011	20-60021
C	20-60012	20-60022
D	20-60013	20-60023
E	20-60014	20-60024
F		
G		

#### Tabletop 120x60 cm

Height 50-70 cm	Height 60-90 cm
20-60210	20-60220
20-60211	20-60221
20-60212	20-60222
20-60213	20-60223
20-60214	20-60224
20-60215	20-60225
20-60216	20-60226

#### Tabletop 90x90 cm

Type	Height 50-70 cm	Height 60-90 cm
A	20-60310	20-60320

#### Tabletop 165x100 cm

Height 50-70 cm	Height 60-90 cm
20-62116	20-62216

#### Tabletop 200x100 cm

Type	Height 50-70 cm	Height 60-90 cm
A	20-62120	20-62220

#### Tabletop 240x100 cm

Height 50-70 cm	Height 60-90 cm
20-62124	20-62224

conform to the following directives and standards:

### DIRECTIVES

EU-Directive 93/42EEC on Medical equipment, modified by Directive No. 98/79/EC

### STANDARDS

DS/EN	1041:	2000	DS/EN	12182:	2002
DS/EN	14971:	2001	DS/EN ISO	9999:	2002

Declarations of conformity can be supplied upon request.

## 12. Complaints

We refer to our general Terms of sale and delivery on our homepage [www.ropox.com](http://www.ropox.com)



**ROPOX A/S**

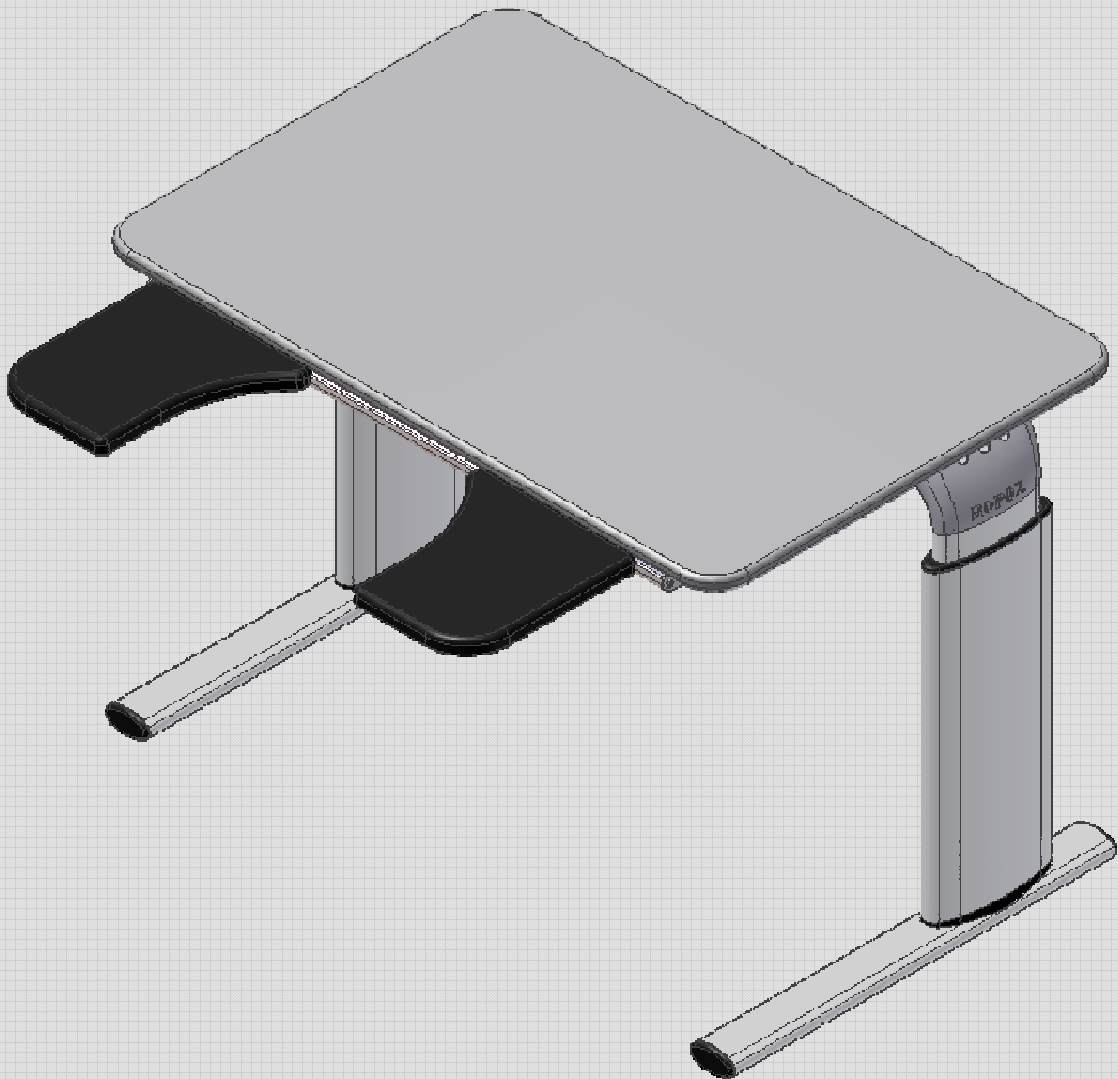
Ringstedgade 221  
DK – 4700 Naestved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50

E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)

[www.ropox.com](http://www.ropox.com)





**VISION**  
by ropox

Vision



Technische Daten

**Verbleibt beim Kunden!**

## Inhaltsverzeichnis:

<b>1.</b>	<b>EINLEITUNG .....</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>ÜBEREINSTIMMUNG MIT EU-RICHTLINIEN .....</b>	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>ANWENDUNG .....</b>	<b>3</b>
<b>4.</b>	<b>MONTAGE.....</b>	<b>3</b>
<b>5.</b>	<b>BEDIENUNG.....</b>	<b>3</b>
<b>6.</b>	<b>TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>4</b>
<b>7.</b>	<b>FUNKTIONSPRÜFUNG.....</b>	<b>5</b>
<b>8.</b>	<b>HINWEISE ZUR SICHERHEIT.....</b>	<b>5</b>
<b>9.</b>	<b>REINIGUNG/ WARTUNG .....</b>	<b>6</b>
	<i>9.1 Reinigung des Rahmens .....</i>	<i>6</i>
	<i>9.2 Reinigung der Tischplatte, Laminatoberfläche .....</i>	<i>6</i>
	<i>9.3 Wartung.....</i>	<i>6</i>
<b>10.</b>	<b>FEHLERSUCHE.....</b>	<b>6</b>
	<i>10.1 Der Rahmen ist instabil.....</i>	<i>6</i>
	<i>10.2 Der Rahmen lässt sich schwierig in der Höhe verstellen/schrägstellen.....</i>	<i>6</i>
<b>11.</b>	<b>CE-ERKLÄRUNG .....</b>	<b>7</b>
<b>12.</b>	<b>GEWÄHRLEISTUNG.....</b>	<b>7</b>

## 1. Einleitung

VISION ist der Name des neuen höhenverstellbaren Ropox Tischprogramms von zeitgerechtem und schönem Design. Ein Produkt muss nach unserer Auffassung schön sein – gleich wer es nutzt. Das ist VISION.

VISION umfasst Tische und Zubehör für eine Vielzahl von Aktivitäten, in Größen für eine, zwei oder mehrere Personen. Farben sind für unser Wohlbefinden wichtig und VISION ist deshalb sowohl in lebhaften Farben als auch in neutraleren Nuancen erhältlich.

Das schöne und funktionelle VISION Design ist für Menschen entwickelt worden, die sich mit oder ohne Hilfsmittel bewegen. Für Leseratten, Computer Freaks sowie Kinder und Erwachsene, die gern spielen wollen.



Dieses Handbuch sollte vom Benutzer genau durchgelesen werden und immer das Produkt begleiten.

Die korrekte Anwendung, Bedienung und Wartung sind für die effektive und sichere Leistung entscheidend.



Dieses Produkt ist höhenverstellbar und deshalb besteht Klemmungsgefahr. Die Bedienung muss von oder unter der Anleitung eines erfahrenen Erwachsenen erfolgen, der die Wichtigkeit des Abschnittes 8 „Hinweise zur Sicherheit“ verstanden hat.

Bei der Schrägverstellung (Absenken der Tischplatte) besteht Risiko für Einklemmung zwischen Tischplatte und Rahmen. Es muss deshalb sichergestellt werden, dass sich keine Körperteile oder andere Objekte zwischen Tischplatte und Rahmen befinden!!

## 2. Übereinstimmung mit EU-Richtlinien

Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung und entspricht somit den grundsätzlichen funktions- und sicherheitstechnischen Anforderungen der geltenden Richtlinien. Siehe separate CE-Erklärung, Abschnitt 11.

## 3. Anwendung

VISION ist im Hinblick auf die Erreichung der für den Benutzer optimalen Arbeitshöhe entwickelt. Es handelt sich um einen Aktivitätstisch und Gegenstände und Personen dürfen deshalb nicht mit dem Tisch angehoben werden.

Das Produkt soll innen, bei normalen Temperaturen und Feuchtigkeit der Wohnung, wie in Abschnitt 6 angegeben, verwendet werden.

## 4. Montage

Siehe separate Montageanleitung.

## 5. Bedienung

Siehe separate Bedienungsanleitung.

## 6. Technische Daten

<b>Produktname:</b>	<b>VISION</b> Vision A, Vision B, Vision C, Vision D, Vision E 90x60cm, 120x60cm, 90x90cm, 165x100cm, 200x100cm, 240x100cm
<b>Warennr.:</b>	Manuell 20-6XXXX
<b>Höhenverstellung:</b>	50–70 cm (manuell) einschl. Tischplatte 60–90 cm (manuell) einschl. Tischplatte
<b>Material:</b>	Aluminium Legierung 606045-T6 Stahl St. 37 Verschiedene Kunststoffteile
<b>Oberflächenbehandlung:</b>	Anodiseret Pulverlackierung, verschiedene Farben Blauchromat
<b>Max. Belastung, Rahmen (statisch):</b>	100 kg über die ganze Tischplatte regelmäßig verteilt
<b>Max. Hubkraft, beim Höhenverstellung (dynamisch):</b>	50 kg
<b>Max. Belastung, Tischplatte schrägverstellt (statisch):</b>	30 kg
<b>Max. Hubkraft, beim Schrägverstellung der Tischplatte (dynamisch):</b>	4 kg
<b>Gewährleistung:</b>	Siehe Gewährleistung
<b>Hersteller:</b>	Ropox A/S, DK-4700 Naestved, Tel.: +45 55 75 05 00 E-mail: <a href="mailto:info@ropox.dk">info@ropox.dk</a> , <a href="http://www.ropox.de">www.ropox.de</a>

## 7. Funktionsprüfung

Nach beendiger Montage und vor Inbetriebnahme müssen alle Funktionen des Tisches geprüft werden. Nachfolgend muss eine Funktionsprüfung mindestens einmal jährlich von geschultem Personal durchgeführt werden:

7. Sicherstellen, dass die Montageanleitung befolgt wurde.
8. Überprüfen, ob alle Bolzen angezogen worden sind.
9. Der Tisch darf nicht belastet sein.
10. Keine Gegenstände u.ä. dürfen die Bewegung des Tisches innerhalb des Höhenverstellbereiches hindern.
11. Die Kurbel wie in der Bedienungsanleitung beschrieben anbringen und den Tisch in die untere Position verstellen. Überprüfen, ob die Bewegung gleichmäßig und ruhig verläuft.
12. Jetzt den Tisch in die obere Position verstellen und überprüfen, ob die Bewegung gleichmäßig und ruhig verläuft.  
Kann die Tischplatte schräggestellt werden, wie folgt vorgehen
8. Die Kurbel wie in der Bedienungsanleitung für Schrägverstellung anbringen und die Tischplatte schrägstellen. Überprüfen, ob die Bewegung gleichmäßig und ruhig verläuft.

Nach erfolgreicher Durchführung dieser Funktionsprüfung kann der Tisch in Gebrauch genommen werden. Siehe „Hinweise zur Sicherheit“ Abschnitt 8.

## 8. Hinweise zur Sicherheit

- Der Tisch darf nur von Personen benutzt werden, die dieses Handbuch durchgelesen und verstanden haben.
- VISION ist ein Aktivitätstisch und nicht für das Hochheben von Personen oder Gegenständen vorgesehen.
- Immer den Tisch so benutzen, dass Schäden an Personen und Gegenständen vermieden werden. Die Person, die den Tisch bedient, ist für die Vermeidung von Schäden oder Verletzungen verantwortlich.
- Sicherstellen, dass über und unter dem Tisch genügend Platz für die Höhenverstellung vorhanden ist.
- Der Tisch darf nicht benutzt werden, falls Fehler oder Beschädigungen festgestellt werden.
- Nicht den Tisch überlasten und sicherstellen, dass die Verteilung der Belastung korrekt ist.
- Bei Funktionsprüfungen, Wartung oder Reparaturen sicherstellen, dass der Tisch nicht belastet ist.
- Änderungen des Tisches, die seine Funktion oder Konstruktion beeinträchtigen können, sind nicht erlaubt.
- Montage, Wartung und Reparaturen müssen von qualifizierten Personen durchgeführt.
- Bei Nichteinhaltung der Montage- und Bedienungsanleitung kann die Gewährleistung ihre Gültigkeit verlieren.
- Nur Ropox-Originalersatzteile verwenden. Werden andere Ersatzteile benutzt, kann die Gewährleistung ihre Gültigkeit verlieren.

## 9. Reinigung/ Wartung

### 9.1 Reinigung des Rahmens

Den Rahmen mit einem in lauwarmem Wasser ausgewrungenen Lappen mit handelsüblichen Reinigungsmitteln reinigen. NICHT Ätz- oder Schleifmittel oder schleifende Lappen, Bürsten oder Schwämme verwenden. Nach Reinigung den Rahmen abtrocknen.

### 9.2 Reinigung der Tischplatte, Laminatoberfläche

Die Tischplatte mit einem weichen Tuch, der in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel ausgewrungen ist, abwischen. Das Spülmittel darf nicht sulfoniert sein, da dies eine fettige Oberfläche ergeben wird. Flecke, die sich nicht mit Wasser entfernen lassen, können oft mit einer Mischung von 50% Chlorbleichmittel und 50% Wasser oder mit Aceton entfernt werden. Diese Mittel nur in gut belüfteten Räumen verwenden. Sie dürfen nicht mit dem Tischrahmen in Berührung kommen.

Flecke von Filzschreibern lassen sich am besten mit denaturiertem Spiritus und Bleistiftflecke am besten mit einem weichen Radiergummi entfernen. In Zweifelsfällen bei anderen Flecken nicht an einer sichtbaren Stelle probieren, da gewisse Produkte, wie z.B. Schwefelsäure, das Laminat beschädigen können. Einige Chemikalien, Tinte und stark färbende Fruchtsäfte können, wenn sie sich längere Zeit auf der Oberfläche befinden, Verfärbung zur Folge haben, da sich die Farbkörper an die Oberflächen binden.

Keine Stahlwolle, Scheuerpulver und ähnlichen scheuernden Mittel oder Reinigungsmittel, wie z.B. braune Seife, die auf der Oberfläche eine Haut hinterlassen werden, verwenden. Nach der Reinigung mit einem in klarem Wasser ausgewrungenen Lappen abwaschen und mit einem Tuch o.ä. trockenwischen.

### 9.3 Wartung



Funktionsprüfungen, Wartung und Reparaturen sind von qualifiziertem Personal durchzuführen

Der Rahmen ist wartungsfrei und die beweglichen Teile sind dauergeschmiert. Aus Sicherheits- und Betriebssicherheitsgründen empfehlen wir eine Funktionsprüfung des Rahmens einmal jährlich:

- Überprüfen, ob alle Bolzen fest angezogen sind.
- Überprüfen, ob sich der Tisch von der unteren bis zur oberen Stellung ungehindert und einwandfrei bewegt.

Nur Ropox-Originalersatzteile verwenden. Werden andere Ersatzteile benutzt, kann die Gewährleistung ihre Gültigkeit verlieren.

## 10. Fehlersuche

### 10.1 Der Rahmen ist instabil

- Die Schrauben für den Zusammenbau des Rahmens sind nicht korrekt angezogen.
- Alle Schrauben anziehen, vgl. Montageanleitung.

### 10.2 Der Rahmen lässt sich schwierig in der Höhe verstellen/schrägstellen

- Sicherstellen, dass der Rahmen nicht belastet ist.
- Den Rahmen auf physische Überlastung oder Schäden überprüfen.

## 11. CE-Erklärung

### VISION, der multifunktionelle Aktivitätstisch

#### Tischplatte 90x60 cm

<u>Typ</u>	<u>Höhe 50-70 cm</u>	<u>Höhe 60-90 cm</u>
A	20-60010	20-60020
B	20-60011	20-60021
C	20-60012	20-60022
D	20-60013	20-60023
E	20-60014	20-60024
F		
G		

#### Tischplatte 120x60 cm

<u>Höhe 50-70 cm</u>	<u>Höhe 60-90 cm</u>
20-60210	20-60220
20-60211	20-60221
20-60212	20-60222
20-60213	20-60223
20-60214	20-60224
20-60215	20-60225
20-60216	20-60226

#### Tischplatte 90x90 cm

<u>Typ</u>	<u>Höhe 50-70 cm</u>	<u>Höhe 60-90 cm</u>
A	20-60310	20-60320

#### Tischplatte 165x100 cm

<u>Höhe 50-70 cm</u>	<u>Höhe 60-90 cm</u>
20-62116	20-62216

#### Tischplatte 200x100 cm

<u>Typ</u>	<u>Höhe 50-70 cm</u>	<u>Höhe 60-90 cm</u>
A	20-62120	20-62220

#### Tischplatte 240x100 cm

<u>Höhe 50-70 cm</u>	<u>Höhe 60-90 cm</u>
20-62124	20-62224

Entsprechen den untenstehenden Richtlinien und Normen:

### RICHTLINIEN

Richtlinie des Rates Nr. 93/42EWG über Medizinprodukte, abgeändert durch Richtlinie Nr. 98/79/EG

Die Bekanntmachung des Arbeitsumweltdienstes Nr. 561 vom 24. Juni 1994 mit nachfolgenden Abänderungen

73/23EWG, Niederspannungsrichtlinie, abgeändert durch 93/68/EWG

89/336/EWG, EMC-Richtlinie, abgeändert durch Richtlinie Nr. 92/31/EWG und 93/68/EWG

### NORMEN

DS/EN ISO	1041:	2000	DS/EN	12182:	2002
DS/EN ISO	14971:	2001	DS/EN	9999:	2002

Konformitätserklärungen sind in Original bei Ropox A/S erhältlich.

## 12. Reklamationen

Wir verweisen an unsere Verkaufs- und Lieferungsbedienungen auf unserer Homepage [www.ropox.dk](http://www.ropox.dk)



## ROPOX A/S

Ringstedgade 221  
DK – 4700 Næstved  
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50  
E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)  
[www.ropox.dk](http://www.ropox.dk)



## ROPOX A/S

Ringstedgade 221  
DK – 4700 Naestved  
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50  
E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)  
[www.ropox.com](http://www.ropox.com)



## ROPOX A/S

Ringstedgade 221  
DK – 4700 Naestved  
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50  
E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)  
[www.ropox.de](http://www.ropox.de)